



Traffic Service End User Subscriber Agreement.....	2
Contrat d'abonnement utilisateur final au service d'info-traffic	2
Contratto di sottoscrizione per l'utente finale del servizio di informazioni sul traffico.....	3
Abonnement-Vereinbarung für Endbenutzer eines Verkehrsfunkdienstes	4
Acuerdo de suscripción para usuarios finales del servicio de tráfico.....	5
Acordo de Subscrição de Serviços de Trânsito do Utilizador Final.....	6
Eindgebruikersovereenkomst voor abonnees van verkeersinformatiediensten	7
Trafikserviceabonnementsaftale for slutbruger	8
Liikennepalvelun käyttöoikeussopimus.....	9
Abonnementsavtale om trafikkinformasjon for sluttbruker	10
Slutanvändaravtal för trafik tjänsten	10
Umowa abonencka użytkownika usługi informacji o ruchu drogowym	11

Traffic Service End User Subscriber Agreement

The Traffic Service Provider holds the rights to the traffic incident data and, if you receive RDS/TMC traffic, the RDS/TMC network through which it is delivered. You may not modify, copy, scan, or use any other method to reproduce, duplicate, republish, transmit, or distribute in any way any portion of traffic incident data. You agree to indemnify, defend, and hold harmless the Traffic Service Provider (and its affiliates) and Garmin Ltd. (and its subsidiaries) against any and all claims, damages, costs, or other expenses that arise directly or indirectly out of (a) your unauthorized use of the traffic incident data or the RDS/TMC network, (b) your violation of this End User Subscriber Agreement and/or (c) any unauthorized or unlawful activities by you in connection herewith.

The Traffic Service Data is informational only. You assume all risk of use. The Traffic Service Provider, Garmin Ltd. (and its subsidiaries), and their suppliers make no representations about content, traffic and road conditions, route usability, or speed.

Garmin and its Traffic Service Provider(s) make no warranty of fitness or compatibility of the traffic data with the Garmin product and no warranty that the traffic data will operate properly as integrated and interfaced with the Garmin product. In addition, Garmin and its Traffic Service Provider(s) make no warranty with regard to the reliability, accuracy, exhaustiveness and completeness of the traffic data, which may contain inaccuracies and/or errors from time to time. To the maximum extent permitted by applicable law, any and all warranties of any kind whatsoever with regard to the traffic data are hereby expressly waived and excluded, including, but not limited to, those of merchantability, fitness for a particular purpose, accuracy or completeness of the traffic data, and/or a lack of viruses.

Garmin and its Traffic Service Provider(s) disclaim all liability for any loss, injury, or damage resulting from use of or inability to use the Garmin product and traffic data as a result of weather difficulties, the destruction of transmitters and/or other broadcasting infrastructures, a natural disaster, and/or a lack of reliability, completeness or accuracy of the traffic data. In no event shall Garmin or its Traffic Service Provider(s) be liable to you or any other party for any compensatory, indirect, incidental, special, or consequential damages (including, without limitation, indirect, direct, special, punitive, or exemplary damages for loss of business, loss of profits, business interruption, or loss of business information) arising out of the use of or inability to use the Garmin product or the traffic data, even if Garmin has been advised of the possibility of such damages.

If you purchase or if your Garmin product is pre-loaded with “lifetime” or “one-time” traffic, you will receive Traffic Data for the useful life of your Garmin traffic receiver (as long as you own a compatible Garmin GPS) or as long as Garmin receives Traffic Data from its third party content supplier, whichever is shorter. Garmin may terminate your traffic subscription immediately if you violate any of the terms of this Agreement. Your traffic subscription may not be transferred to another person or another Garmin product.

Contrat d'abonnement utilisateur final au service d'info-traffic

Le fournisseur de service d'info-traffic détient les droits sur les données d'incident de circulation et, dans le cas où vous recevez le service d'info-traffic RDS/TMC, sur le réseau RDS/TMC par lequel ces données sont transmises. Vous vous engagez à ne pas modifier, copier, scanner ou utiliser toute autre méthode pour reproduire, dupliquer, rééditer, transmettre ou distribuer de quelque façon que ce soit toute donnée d'incident de circulation. Vous vous engagez à indemniser, défendre et dégager de toute responsabilité le fournisseur de service d'info-traffic (et ses filiales) et Garmin Ltd. (et ses filiales) contre les réclamations, dommages, coûts ou autres dépenses provenant directement ou indirectement (a) d'une utilisation non autorisée de votre part des données d'incident de circulation ou du réseau RDS/TMC, (b) d'une violation de votre part du Contrat

d'abbonement utilisateur final et/ou (c) d'une activité de votre part, non autorisée ou illégale liée au présent Contrat.

Les données du service d'info-traffic sont fournies à titre d'information uniquement. Vous vous engagez à assumer tout risque lié à leur utilisation. Le fournisseur de service d'info-traffic, Garmin Ltd. (et ses filiales) et leurs fournisseurs ne garantissent en aucun cas le contenu des données, les conditions de la route et de circulation, les possibilités d'utilisation ou la rapidité de l'itinéraire.

Garmin et le(s) fournisseur(s) de service d'info-traffic ne garantissent aucunement l'adaptation ou la compatibilité des données de trafic avec le produit Garmin et ne peuvent garantir que les données de trafic fonctionneront correctement avec le produit Garmin. En outre, Garmin et le(s) fournisseur(s) de service d'info-traffic ne garantissent en aucun cas la fiabilité, la précision ou l'exhaustivité des données de trafic, ces dernières pouvant contenir des inexactitudes et/ou des erreurs de temps à autre. Dans les limites prévues par la loi en vigueur, toutes les garanties, quelles qu'elles soient, concernant les données de trafic sont expressément exclues et annulées par les présentes, s'agissant notamment des garanties de qualité marchande, d'adaptation à l'utilisation, de précision et d'exhaustivité des données de trafic et/ou l'absence de virus.

Garmin et le(s) fournisseur(s) de service d'info-traffic déclinent toute responsabilité en cas de perte, blessure ou préjudice résultant de l'utilisation ou de l'impossibilité d'utiliser le produit Garmin et les données de trafic du fait des conditions météorologiques, de la destruction des transmetteurs et/ou d'autres infrastructures d'émission, d'une catastrophe naturelle et/ou d'un manque de fiabilité, d'exhaustivité ou de précision des données de trafic. En aucun cas Garmin ou le(s) fournisseur(s) de service d'info-traffic ne peuvent être tenus responsables, envers vous ou un tiers, d'un quelconque préjudice compensatoire, indirect, accidentel, spécial ou consécutif (notamment tout préjudice direct, indirect, spécial, punitif ou exemplaire de perte d'activité, perte de revenus, interruption d'activité ou perte d'informations à usage professionnel) découlant de l'utilisation ou de l'impossibilité d'utiliser le produit Garmin ou les données de trafic, quand bien même Garmin aurait été informé de l'éventualité de tels préjudices.

Que le produit Garmin soit préchargé avec un service d'info-traffic par abonnement « à vie » ou « à durée limitée » ou que vous vous procuriez ce service ultérieurement, vous recevez des données de trafic pour un (1) produit Garmin compatible pendant toute sa durée de vie ou tant que Garmin reçoit des données de trafic de son fournisseur de service d'info-traffic. Garmin peut résilier ce contrat immédiatement si vous enfreignez les termes de ce contrat. L'abonnement aux services ne peut être transféré sur une autre personne ni sur un autre produit Garmin.

Contratto di sottoscrizione per l'utente finale del servizio di informazioni sul traffico

Il Fornitore del servizio di Info Traffico detiene tutti i diritti relativi alle informazioni sul traffico e, se abilitata sul dispositivo, alla rete RDS/TMC su cui vengono diffuse. La modifica, la copia, la scansione e l'utilizzo di qualsiasi altro metodo per la riproduzione, la duplicazione, la ripubblicazione, la trasmissione e la distribuzione parziale o totale delle informazioni sul traffico sono vietati. L'utente si impegna a risarcire, difendere e dispensare il Fornitore del servizio di infotraffico (e le relative affiliate) e Garmin Ltd. (e le relative affiliate) da qualsiasi richiesta di risarcimento, costo o altra spesa derivanti (a) dall'uso non autorizzato, diretto o indiretto, delle informazioni sul traffico o della rete RDS/TMC, (b) dalla violazione del presente Contratto di sottoscrizione e/o (c) da qualsiasi attività non autorizzata o illegale connessa.

I Dati sul traffico vengono diffusi esclusivamente a titolo informativo. L'utente si assume tutti i rischi connessi al loro utilizzo. Il Fornitore di servizi di infotraffico, Garmin Ltd. (e le relative affiliate) e i relativi fornitori non forniscono alcuna garanzia in merito ai contenuti, alle informazioni sulle condizioni del traffico e delle strade, alla percorribilità dei percorsi o alla velocità.

Garmin e i relativi Fornitori di servizi di infotrafico non garantiscono in alcun modo l'ideoneità o la compatibilità dei dati relativi al traffico con il prodotto Garmin, né il corretto funzionamento di questi una volta integrati e associati al prodotto stesso. Inoltre, Garmin e i relativi Fornitori di servizi di infotrafico non forniscono alcuna garanzia in merito all'affidabilità, alla precisione e alla completezza dei dati relativi al traffico, che potrebbero presentare imprecisioni e/o errori. Nella misura massima consentita dalle leggi in vigore, il presente documento esclude esplicitamente qualsiasi tipo di garanzia e responsabilità in merito ai dati sul traffico, incluse, a titolo esemplificativo, le garanzie di commerciabilità, idoneità a uno scopo specifico, precisione o completezza e/o l'assenza di virus.

Garmin e i relativi Fornitori di servizi di infotrafico escludono qualsiasi responsabilità per eventuali perdite, lesioni personali o danni derivanti dall'uso o dall'incapacità di utilizzare il prodotto Garmin e i dati relativi al traffico a causa di condizioni meteorologiche avverse, rottura dei trasmettitori e/o di altre infrastrutture di trasmissione, catastrofi naturali e/o scarsa affidabilità, completezza o precisione dei dati relativi al traffico. In nessun caso Garmin o i relativi Fornitori di servizi di infotrafico saranno ritenuti responsabili nei confronti dell'utente o di terze parti per danni compensativi, indiretti, incidentali, speciali o consequenziali (compresi, senza limitazioni, danni diretti, indiretti, punitivi o risarcimenti esemplari derivanti da perdita di profitto o utili, interruzione del ciclo lavorativo o perdita di informazioni commerciali) derivanti dall'uso o dall'incapacità di utilizzare il prodotto Garmin o i dati relativi al traffico, anche qualora Garmin fosse a conoscenza di tale possibilità.

Se si acquista un abbonamento singolo o permanente per le segnalazioni sul traffico o il proprio prodotto Garmin ne è già provvisto, si riceveranno Dati sul traffico per la durata utile del ricevitore Info Traffico (finché si dispone di un GPS Garmin compatibile) o finché Garmin riceverà Dati sul traffico dal fornitore esterno di contenuti, secondo l'opzione con la durata inferiore. Garmin si riserva il diritto di annullare immediatamente l'abbonamento relativo alle segnalazioni sul traffico qualora venga violato uno qualsiasi dei termini di questo Contratto. L'abbonamento per le segnalazioni sul traffico non può essere trasferito a terzi o a un altro prodotto Garmin.

Abonnement-Vereinbarung für Endbenutzer eines Verkehrsfunkdienstes

Der Anbieter des Verkehrsfunkdienstes besitzt die Rechte an den Informationen zu Verkehrseignissen und, wenn Sie RDS/TMC-Verkehrsdaten empfangen, am RDS/TMC-Netz, über das diese Informationen gesendet werden. Die vollständige oder teilweise Reproduzierung, Duplizierung, Neuveröffentlichung, Übertragung oder anderweitige Verteilung der Informationen zu Verkehrseignissen durch Ändern, Kopieren, Scannen oder irgendeine andere Methode ist nicht gestattet. Sie verteidigen und halten den Verkehrsfunkdiensteanbieter (und dessen Tochterunternehmen) und Garmin Ltd. (und deren Tochterunternehmen) frei und schadlos gegen jegliche Ansprüche, Schäden, Kosten oder andere Ausgaben, die sich direkt oder indirekt aus (a) Ihrer nicht autorisierten Nutzung der Informationen zu Verkehrseignissen oder des RDS/TMC-Netzes, (b) Ihrer Verletzung dieser Abonnement-Vereinbarung für Endbenutzer und/oder (c) irgendeiner hiermit in Verbindung stehenden nicht autorisierten oder ungesetzlichen Aktivität ergeben.

Die Verkehrsfunkinformationen haben lediglich informativen Charakter. Das Risiko der Nutzung obliegt allein dem Nutzer. Der Verkehrsfunkdiensteanbieter, Garmin Ltd. (und deren Tochterunternehmen) und deren Zulieferer machen keine Zusicherungen in Bezug auf Inhalte, Verkehrs- oder Straßenbedingungen, Straßenbenutzbarkeit oder mögliche Geschwindigkeiten.

Garmin und seine Verkehrsfunkdiensteanbieter übernehmen keine Garantie im Hinblick auf die Tauglichkeit oder Kompatibilität der Verkehrsdaten im Zusammenhang mit dem Garmin-Produkt. Garmin und seine Verkehrsfunkdiensteanbieter übernehmen außerdem keine Garantie im Hinblick darauf, dass die

Verkehrsdaten nach der Integration und Kopplung in bzw. mit dem Garmin-Produkt ordnungsgemäß funktionieren. Darüber hinaus übernehmen Garmin und seine Verkehrsfunkdiensteanbieter keine Garantie im Hinblick auf die Zuverlässigkeit, Genauigkeit, Lückenlosigkeit und Vollständigkeit der Verkehrsdaten, die von Zeit zu Zeit Ungenauigkeiten und/oder Fehler aufweisen können. In dem nach geltendem Recht maximal zulässigen Umfang wird hiermit auf Garantien jeglicher Art im Hinblick auf die Verkehrsdaten ausdrücklich verzichtet, und sie werden ausdrücklich ausgeschlossen, einschließlich, aber nicht beschränkt auf jene bezüglich der Gebrauchstauglichkeit, Eignung für einen bestimmten Zweck, Genauigkeit oder Vollständigkeit der Verkehrsdaten und/oder des Freiseins von Viren.

Garmin und seine Verkehrsfunkdiensteanbieter schließen jegliche Haftung für mögliche Verluste, Verletzungen oder Schäden aus, die aus der Verwendung oder Nichtverwendbarkeit des Garmin-Produkts und der Verkehrsdaten als Folge schwieriger Wetterbedingungen, der Zerstörung von Sendern und/oder anderer Funkinfrastrukturen, einer Naturkatastrophe und/oder von Mängeln im Hinblick auf die Zuverlässigkeit, Vollständigkeit oder Genauigkeit der Verkehrsdaten herrühren. In keinem Fall sind Garmin oder seine Verkehrsfunkdiensteanbieter Ihnen oder einer anderen Person gegenüber haftbar für jegliche Schadenersatzforderungen, indirekte, zufällige, spezielle Schäden oder Folgeschäden (einschließlich, aber nicht beschränkt auf indirekte, direkte oder spezielle Schäden, Schadenersatzforderungen oder Entschädigungen mit Strafzweck für Geschäfts- oder Einnahmeverluste, Geschäftsunterbrechungen oder den Verlust von Geschäftsinformationen), die aus der Verwendung oder Nichtverwendbarkeit des Garmin-Produkts oder der Verkehrsdaten entstehen, selbst wenn Garmin auf die Möglichkeit solcher Schadenersatzansprüche hingewiesen wurde.

Wenn Sie Verkehrsdaten, auf die entweder über die gesamte Lebensdauer des Produkts oder nur einmalig zugegriffen werden kann, erwerben oder diese Verkehrsdaten auf Ihrem Garmin-Produkt vorinstalliert sind, empfangt Ihr Garmin-Verkehrsfunkempfänger solange Verkehrsdaten, bis die Nutzungsdauer Ihres Produkts abläuft (solange Sie ein kompatibles GPS-Gerät von Garmin besitzen) oder Garmin keine Verkehrsdaten mehr vom Anbieter des Verkehrsfunkdienstes empfängt (je nachdem, was früher eintritt). Garmin kann Ihr Verkehrsfunkabonnement fristlos kündigen, wenn Sie eine der Bedingungen dieser Vereinbarung verletzen. Das Verkehrsfunkabonnement ist nicht auf andere Personen oder ein anderes Produkt von Garmin übertragbar.

Acuerdo de suscripción para usuarios finales del servicio de tráfico

El proveedor de servicios de tráfico es titular de los derechos de los datos de incidentes de tráfico y, si el usuario recibe información de tráfico RDS/TMC, de la red RDS/TMC mediante la que se transmiten. El usuario no podrá modificar, copiar, escanear o utilizar cualquier otro método para reproducir, duplicar, volver a publicar, transmitir o distribuir de ningún modo cualquier parte de los datos de incidentes de tráfico. El usuario acepta indemnizar, defender y eximir de toda responsabilidad al Proveedor de servicios de tráfico (y sus filiales) y a Garmin Ltd. (y sus subsidiarias) ante cualquier demanda, daño, coste u otros gastos derivados directa o indirectamente de (a) su uso no autorizado de los datos de los incidentes de tráfico o la red RDS/TMC, (b) su incumplimiento de este Acuerdo de suscripción para usuarios finales o (c) cualquier actividad no autorizada o ilegal realizada en relación con cualquiera de los aspectos mencionados.

Los Datos del servicio de tráfico son meramente informativos. El usuario acepta todos los riesgos derivados del uso. El Proveedor de servicios de tráfico, Garmin Ltd. (y sus subsidiarias) y los proveedores de ambos no son responsables del contenido, las condiciones del tráfico y la carretera, la utilización de las rutas o la velocidad.

Garmin y sus Proveedores de servicios de tráfico no garantizan la adecuación o compatibilidad de los datos de tráfico con el producto de Garmin y tampoco garantizan que los datos de tráfico funcionarán correctamente al integrarlos y al realizar la conexión con el producto de Garmin. Además, Garmin y sus Proveedores de servicios de tráfico no garantizan la fiabilidad, exactitud, exhaustividad e integridad de los datos de tráfico, que a veces pueden contener imprecisiones y/o errores eventuales. Por la presente y hasta el límite máximo permitido por la ley en vigor, se rechaza y excluye cualquier garantía de cualquier tipo en lo que se refiere a los datos de tráfico, incluyendo, sin limitarse a ello, las garantías de comerciabilidad, idoneidad para un fin determinado, exactitud e integridad de los datos de tráfico y/o ausencia de virus.

Garmin y sus Proveedores de servicios de tráfico declinan toda responsabilidad por pérdidas, daños o perjuicios derivados del uso o de la incapacidad del uso del producto de Garmin y los datos de tráfico debido a problemas meteorológicos, destrucción de los transmisores y/o cualquier otra infraestructura de retransmisión, desastres naturales y/o ausencia de fiabilidad, integridad o exactitud de los datos de tráfico. En ningún caso se podrá responsabilizar a Garmin o a sus Proveedores de servicios de tráfico ante el usuario o ante cualquier otra parte por daños y perjuicios, ya sean indirectos, fortuitos, especiales o derivados (incluyendo, sin limitarse a ello, daños indirectos, directos, especiales, punitivos o ejemplares por pérdida de negocio, de beneficios, por interrupción de negocio o pérdida de información empresarial) que procedan del uso o de la incapacidad de uso del producto de Garmin o los datos de tráfico, incluso si se ha advertido a Garmin de la posibilidad de estos daños.

Si su producto de Garmin incluye una suscripción de tráfico “indefinida” o “única” precargada, recibirá Datos de tráfico durante la vida útil del receptor de tráfico de Garmin (siempre que disponga de un GPS de Garmin compatible) o mientras que Garmin reciba Datos de tráfico por parte de su proveedor de contenido, lo que finalice primero. Garmin puede concluir la suscripción de tráfico inmediatamente si incumple cualquiera de los términos de este Acuerdo. La suscripción de tráfico no podrá ser transferida a ninguna otra persona ni a ningún otro producto de Garmin.

Acordo de Subscrição de Serviços de Trânsito do Utilizador Final

O Fornecedor de Serviços de Trânsito possui os direitos sobre os dados de incidentes de trânsito e, se receber trânsito por RDS/TMC, sobre a rede RDS/TMC através da qual estes são fornecidos ao seu produto Garmin. O utilizador compromete-se a não modificar, copiar, digitalizar ou utilizar qualquer outro meio de reprodução, duplicação, nova publicação, transmissão ou distribuição, total ou parcialmente, dos dados de incidentes de trânsito. O utilizador concorda em indemnizar, defender e proteger o Fornecedor de Serviços de Trânsito (e as suas afiliadas) e a Garmin Ltd. (e as suas subsidiárias) contra todas e quaisquer queixas, danos, custos ou outras despesas resultantes, directa ou indirectamente, de (a) utilização não autorizada dos dados de incidentes de trânsito ou da rede RDS/TMC; (b) violação do presente Acordo de Subscrição e/ou (c) quaisquer actividades ilegais ou não autorizadas doravante levadas a cabo pelo utilizador.

Os dados de serviços de trânsito destinam-se apenas a fins informativos. O utilizador assume todos os riscos provenientes da sua utilização. O Fornecedor de Serviços de Trânsito, a Garmin Ltd (e suas subsidiárias) e respectivos fornecedores não assumem quaisquer responsabilidades relativas ao conteúdo, condições de trânsito ou da estrada, operacionalidade da rota ou velocidade.

A Garmin e o(s) seu(s) fornecedor(es) de serviço(s) de trânsito não garantem a adequação ou compatibilidade dos dados de trânsito ao produto Garmin, nem fornecem qualquer garantia de que os dados de trânsito funcionarão correctamente conforme integrados e como interface no produto Garmin. Além disso, a Garmin e o(s) seu(s) fornecedor(es) de serviço(s) de trânsito não garantem a fiabilidade, precisão, exaustão e plenitude dos dados de trânsito, os quais poderão conter imprecisões e/ou erros ocasionais. No limite

máximo permitido pela legislação aplicável, todas e quaisquer garantias de qualquer espécie relativas aos dados de trânsito são expressamente renunciadas e excluídas doravante, incluindo mas não se limitando às de comerciabilidade, adequação a um determinado fim, precisão ou plenitude dos dados de trânsito e/ou ausência de virus informáticos.

A Garmin e o(s) seu(s) fornecedor(es) de serviço(s) de trânsito recusat toda e qualquer responsabilidade pela utilização ou incapacidade de utilização do produto Garmin e dos dados de trânsito em resultado de problemas meteorológicos, destruição de transmissores e/ou outras infra-estruturas de difusão, desastres naturais e/ou ausência de fiabilidade, plenitude ou precisão dos dados de trânsito. Sob nenhuma circunstância serão a Garmin e o(s) seu(s) fornecedor(es) de serviço(s) de trânsito responsáveis, perante o utilizador ou terceiros, por quaisquer danos compensatórios, indirectos, acidentais, especiais ou consequenciais (incluindo, mas não se limitando a danos indirectos, directos, especiais, punitivos ou exemplares, por perda de negócios, perda de lucros, interrupção de negócios ou perda de informação de negócios), resultantes da utilização ou incapacidade de utilização do produto Garmin ou dos dados de trânsito, ainda que a Garmin tenha sido notificada da possibilidade de ocorrência de tais danos.

Se o Utilizador adquirir ou o seu produto Garmin incluir a função de trânsito “vitalicio” ou “único” pré-carregada, o Utilizador irá receber Dados de Trânsito durante o tempo de vida útil do receptor de informações de trânsito da Garmin (desde que o Utilizador possua um GPS compatível da Garmin) ou enquanto a Garmin receber Dados de Trânsito do fornecedor de conteúdos, prevalecendo o período mais curto. A Garmin pode terminar a sua subscrição de trânsito de imediato se o Utilizador violar qualquer termo do presente Acordo. A sua subscrição de trânsito não poderá ser transferida para outra pessoa ou para outro produto Garmin.

Eindgebruikersovereenkomst voor abonnees van verkeersinformatiediensten

De aanbieder van verkeersinformatiediensten is eigenaar van de rechten op de gegevens over verkeerssituaties als u RDS/TMC-verkeersinformatie ontvangt, en op het RDS/TMC-netwerk waarin deze diensten worden aangeboden. Het is niet toegestaan om gegevens over verkeerssituaties geheel of gedeeltelijk te wijzigen, kopiëren, scannen of langs andere weg te reproduceren, dupliceren, herpubliceren, verzenden of distribueren. U gaat ermee akkoord de aanbieder van verkeersinformatiediensten, daaraan verbonden rechtspersonen, en Garmin Ltd. en haar dochterondernemingen te verdedigen in, schadeloos te stellen voor en te vrijwaren van eisen, schades, kosten of overige uitgaven die direct of indirect voortvloeien uit (a) niet-toegestaan gebruik uwerzijds van de gegevens over verkeerssituaties en/of het RDS/TMC-netwerk, (b) een schending uwerzijds van deze Eindgebruikersovereenkomst voor abonnees van verkeersinformatiediensten en/of (c) niet-toegestane of onwettige activiteiten uwerzijds in deze samenhang.

Verkeersinformatie is uitsluitend informatief van aard. U aanvaardt alle risico's die voortvloeien uit het gebruik hiervan. De aanbieder van verkeersinformatiediensten, Garmin Ltd. (en haar dochtermaatschappijen) en hun leveranciers doen geen uitspraken over de inhoud, de verkeerssituaties en de conditie van de wegen, de bereikbaarheid van wegen of de snelheid.

Garmin en haar aanbieder(s) van verkeersinformatiediensten geven voor de verkeersgegevens geen garantie op geschiktheid voor noch op compatibiliteit met het Garmin-product en geen garantie op een juiste werking van de verkeersgegevens bij integratie en/of koppeling met het Garmin-product. Daarnaast geven Garmin en haar aanbieder(s) van verkeersinformatiediensten geen garantie op de betrouwbaarheid, nauwkeurigheid en volledigheid van de verkeersgegevens, die van tijd tot tijd onnauwkeurigheden en/of fouten kunnen bevatten. Voor zover wettelijk toegestaan wordt hierbij elke garantie met betrekking tot de verkeersgegevens uitgesloten, met inbegrip van maar niet beperkt tot verhandelbaarheid, geschiktheid voor een specifiek doel, nauwkeurigheid en/of volledigheid van de verkeersgegevens, alsmede het ontbreken van virussen.

Garmin en haar aanbieder(s) van verkeersinformatiediensten wijzen elke aansprakelijkheid af voor verlies, verwonding of beschadiging die voortvloeit uit het gebruik of het niet kunnen gebruiken van het Garmin-product en de verkeersgegevens als gevolg van weersomstandigheden, beschadiging aan doorgifteapparatuur en/of andere uitzendinfrastructuur, natuurrampen, en/of een gebrek aan betrouwbaarheid, volledigheid en/of nauwkeurigheid van de verkeersgegevens. In geen geval is Garmin of haar aanbieder(s) van verkeersinformatiediensten u of een andere partij aansprakelijkheid verschuldigd voor indirecte, incidentele of speciale schade of gevolgschade (met inbegrip van en zonder beperking indirecte, directe, speciale of exemplaire schade of als schadevergoeding opgelegde boetes voor handelsverlies, winstderving, bedrijfsunderbreking of verlies van bedrijfsinformatie) voortvloeiend uit het gebruik of het niet kunnen gebruiken van het Garmin-product en/of de verkeersgegevens, zelfs als Garmin op de mogelijkheid van dergelijke schade is gewezen.

Als u uw Garmin-product aanschaf of deze is voorgeladen met 'levenslang' of 'één keer' verkeersinformatie, ontvangt u Verkeersinformatie gedurende de nuttige levensduur van de Garmin-ontvanger (mits u een compatibel Garmin GPS-apparaat bezit) of (als dit eerder gebeurt) totdat Garmin geen verkeersgegevens meer ontvangt van de externe verkeersinformatieservice. Garmin kan uw abonnement op verkeersinformatie te allen tijde annuleren als u een van de voorwaarden van deze Overeenkomst schendt. U kunt uw verkeersabonnement niet overdragen op andere personen of Garmin-producten.

Trafikserviceabonnementsaftale for slutbruger

Trafikserviceudbyderen har rettighederne til trafikoplysningerne og, hvis du modtager RDS/TMC-trafik, til det RDS/TMC-netværk, der anvendes til levering af trafikoplysningerne. Du må ikke ændre, kopiere, scanne eller på anden vis reproducere, duplikere, genudgive, udsende eller distribuere nogen af trafikoplysningerne. Du forpligter dig til at forsvare og holde trafikserviceudbyderen (og dennes tilknyttede selskaber) skadesløs og ansvarløs over for ethvert erstatningskrav, erstatningspligt, omkostninger eller andre krav, der opstår direkte eller indirekte i forbindelse med (a) uautoriseret brug af trafikoplysningerne eller RDS/TMC-netværket, (b) din overtrædelse af denne abonnementsaftale for slutbruger, og/eller (c) sådanne uautoriserede eller ulovlige aktiviteter, som du måtte være engageret i, i forbindelse hermed.

Trafikserviceudbyderen er kun beregnet til information. Du har selv det fulde ansvar ved brugen af denne enhed. Trafikserviceudbyderen, Garmin Ltd. (og dets datterselskaber) og dets leverandører afgiver ingen garanti erklæringer vedrørende indhold, trafik- og vejforhold, ruteanvendelighed eller hastighed.

Garmin og dets trafikserviceudbyder(e) yder ingen garantier for egnetheden eller kompatibiliteten af trafikoplysningerne med Garmins produkt og ingen garantier for, at trafikoplysningerne vil fungere korrekt, når de integreres i og samarbejder med Garmins produkt. Hertil kommer, at Garmin og dets trafikserviceudbyder(e) ikke yder nogen garantier med hensyn til pålideligheden, nøjagtigheden, udførligheden og fuldstændigheden af trafikoplysningerne, som kan indeholde unøjagtigheder og/eller være fejlbehæftede fra tid til anden. I den udstrækning, det er muligt i henhold til gældende lovgivning, tager selskabet herved forbehold for og fraskriver sig enhver form for garantiansvar i relation til trafikoplysningerne, herunder, men ikke begrænset til, hvad der relaterer sig til trafikoplysningernes salgbarhed, egnethed til et bestemt formål, nøjagtighed eller fuldstændighed, og/eller en mangel på virus.

Garmin og dets trafikserviceudbyder(e) fralægger sig ethvert ansvar for tab, skade eller personskade, der måtte opstå som følge af brugen af eller manglende evne til brug af Garmins produkt og trafikoplysninger som følge af vejrproblemer, ødelæggelse af senderen og/eller andre dele, der anvendes til udsendelse, naturkatastrofer og/eller trafikoplysningernes mangel på pålidelighed, fuldstændighed eller nøjagtighed. Under ingen omstændigheder skal Garmin eller dets trafikserviceudbyder(e) hæfte over for dig eller nogen

anden part for nogen form for kompensatoriske, indirekte, hændelige, særlige skader eller følgeskader (herunder, uden begrænsninger, indirekte, direkte, særlige, pønable eller større virksomhedstab, tab af indtjening, driftstab eller tab af virksomhedsoplysninger) som følge af brugen af eller manglende evne til at bruge Garmins produkt eller trafikoplysningerne, selvom Garmin er blevet underrettet om muligheden for sådanne skader.

Hvis du køber, eller dit Garmin-produkt har forudindlæst "livstids" eller "engangs"-trafikabonnement, vil du modtage trafikdata i din Garmin-trafikmodtagers levetid (så længe du ejer en kompatibel Garmin GPS), eller så længe Garmin modtager trafikdata fra sin tredjepartsleverandør - afhængigt af, hvilken mulighed der ophører først. Garmin har ret til at afslutte dit trafikabonnement med øjeblikkelig virkning, hvis du forbyrder dig mod vilkårene i denne aftale. Dit trafikabonnement kan ikke overføres til en anden person eller et andet Garmin-produkt.

Liikennepalvelun käyttöoikeussopimus

Liikennepalvelun tarjoaja pidättää oikeuden liikennetietoihin, ja mikäli vastaanotat RDS/TMC-liikennetietoja, RDS/TMC-verkkoon, jonka kautta tiedot välitetään RDS/TMC-liikennetietojen tilaajille. Liikennepalvelun tietoja tai osia tiedoista ei saa muuttaa, kopioida, skannata tai millään muulla tavoin jäljentää, kopioida, julkaista uudelleen, lähettää tai jakaa. Loppukäyttäjä lupaa vapauttaa vastuusta, puolustaa ja pitää syyttömänä liikennepalvelun tarjoajan (ja sen sisaryritykset) ja Garmin Ltd:n (ja sen tytäryhtiöt) koskien vaateita, vaurioita, kustannuksia ja muita kuluja, jotka johtuvat suoraan tai välillisesti (a) valtuuttamattomasta liikennepalvelun tietojen tai RDS/TMC-verkon käytöstä, (b) tämän loppukäyttäjän käyttöoikeussopimuksen rikkomisesta ja/tai (c) niihin liittyvistä valtuuttamattomasta tai laittomasta toiminnasta.

Liikennepalvelun tiedot ovat vain tiedottamistarkoitukseen. Loppukäyttäjä kantaa kaiken riskin tietojen käytöstä. Liikennepalvelun tarjoaja, Garmin Ltd. (ja sen tytäryhtiöt) ja niiden tavaran-toimittajat eivät anna mitään lausuntoja sisällöstä, liikenne- ja tieolosuhteista, teiden käytettävyydestä tai nopeudesta.

Garmin ja sen liikennepalveluntoimittajat eivät takaa liikennetietojen soveltuvuutta Garmin-tuotteeseen, yhteensopivuutta Garmin-tuotteen kanssa eivätkä sitä, että liikennetiedot toimivat asianmukaisesti Garmin-tuotteessa. Garmin ja sen liikennepalveluntoimittajat eivät myöskään anna mitään takuita liikennetietojen luotettavuudesta, tarkkuudesta, perusteellisuudesta ja kattavuudesta, sillä tiedot voivat ajoittain sisältää epätarkkuuksia ja/tai virheitä. Siinä määrin kuin soveltuva laki enimmäillään sallii, täten suljetaan pois kaikenlaiset liikennetietoihin liittyvät takuut, kuten markkinointivuudesta, soveltuvuudesta tiettyyn tarkoitukseen, liikennetietojen tarkkuudesta tai kattavuudesta ja/tai viruksettomuudesta annetut takuut.

Garmin ja sen liikennepalveluntoimittajat sanoutuvat irti kaikesta vastuusta koskien menetyksiä, loukkaantumisia tai vaurioita, jotka aiheutuvat siitä, miten käyttäjä käyttää tai ei pysty käyttämään Garmin-tuotetta ja liikennetietoja vaikeiden sääolosuhteiden, lähettimien ja/tai muun lähetysinfrastruktuurin tuhoutumisen, luonnonkatastrofin ja/tai liikennetietojen luotettavuuden, kattavuuden tai tarkkuuden puutteiden vuoksi. Garmin tai sen liikennepalveluntoimittajat eivät missään tapauksessa ole vastuussa käyttäjälle tai millekään toiselle osapuolelle mistään korvausvelvollisuuksista, epäsuorista, satunnaisista, erityisistä tai johdannaisista vahingoista (mukaan lukien rajoituksetta epäsuorat, suorat, erityiset, rangaistukselliset tai esimerkinomaiset vahingot, jotka liittyvät liiketoiminnan tappioon, voittojen menetykseen, liiketoiminnan keskeytymiseen tai yritystietojen menetykseen), jotka johtuvat Garmin-tuotteen tai liikennetietojen käyttämisestä tai käytön estymisestä, vaikka Garminille olisi ilmoitettu kyseisten vahinkojen mahdollisuudesta.

Jos käyttäjän ostokseen tai ostamaan Garmin-laitteeseen on ladattu valmiiksi "elinikäinen" tai

“kertaluontoinen” liikennetilauks, käyttäjä saa liikennetietoja Garmin-liikennevastaanottimen käyttöön ajan (mikäli käyttäjällä on yhteensopiva Garmin GPS -laite) tai niin kauan kuin Garmin vastaanottaa liikennetietoja kolmannen osapuolen palveluntarjoajalta sen mukaan, kumpi tulee ensin. Garmin voi lopettaa käyttäjän liikennetilauksen, jos käyttäjä ei noudata jotakin tämän sopimuksen ehtoa. Liikennetilauks ei voi siirtää toiselle henkilölle tai toiseen Garmin-laitteeseen.

Abonnementsavtale om trafikkinformasjon for sluttbruker

Leverandøren av trafikkinformasjon innehar rettighetene til trafikkhendelsesdataene og RDS/TMC-nettverket de leveres gjennom. Du kan ikke på noen som helst måte endre, kopiere, skanne eller bruke noen som helst andre metoder til å reproducere, mangfoldiggjøre, republisere, videresende eller distribuere noen som helst del av trafikkhendelsesdataene. Du samtykker til å erstatte, forsvare og holde skadeløs leverandøren av trafikkinformasjon (og dens tilknyttede selskaper) og Garmin Ltd. (og datterselskapene) fra og mot enhver form for krav, erstatningskrav, kostnader eller andre utgifter som oppstår direkte eller indirekte som følge av (a) at du uautorisert bruker trafikkhendelsesdataene eller RDS/TMC-nettverket, (b) at du bryter denne abonnementsavtalen for sluttbruker og/eller (c) at du handler uautorisert eller ulovlig i forbindelse med dette.

Trafikkdataene er bare beregnet som informasjon. Du påtar deg all bruksrisiko. Leverandøren av trafikkinformasjon, Garmin Ltd. (og datterselskapene) og deres leverandører påtar seg ingen forpliktelser om innholdet, trafikk- og veiforholdene, ruteanvendeligheten eller hastighetene.

Garmin og Garmins leverandør(er) av trafikkinformasjon gir ingen garantier om at trafikkdataene passer og er kompatible med Garmin-produktet og gir ingen garantier om at trafikkdataene fungerer riktig når de integreres med grensesnittet til Garmin-produktet. Garmin og Garmins leverandør(er) av trafikkinformasjon gir heller ingen garantier vedrørende påliteligheten, nøyaktigheten, grundigheten og fullstendigheten til trafikkdataene, som av og til kan inneholde unøyaktigheter og/eller feil. I den grad det er tillatt av loven som kommer til anvendelse, fraskrives og ekskluderes herved uttrykkelig enhver og alle garantier av alle typer med hensyn til trafikkdataene, inkludert, men ikke begrenset til, de som gjelder salgbarhet, egnethet for et bestemt formål, trafikkdataenes nøyaktighet eller fullstendighet og/eller virus.

Garmin og Garmins leverandør(er) av trafikkinformasjon frasier seg erstatningsansvar for eventuelle tap, skader eller ødeleggelse som er oppstått som følge av bruken av eller manglende evne til å bruke Garmin-produktet og trafikkdataene som følge av vanskelige værforhold, ødeleggelse av sendere og/eller andre kringkastingsenheter, naturkatastrofer og/eller trafikkdata som er upålitelige, ufullstendige eller unøyaktige. Ikke under noen omstendigheter skal Garmin eller Garmins leverandør(er) av trafikkinformasjon holdes erstatningsansvarlig overfor deg eller en annen part for eventuelle skader, indirekte, tilfeldige, spesielle eller følgeskader (inkludert, uten begrensninger, indirekte, direkte, spesielle, straffende eller typiske skader for tap av drift, tap av fortjeneste, forstyrrelser i driften eller tap av driftsinformasjon) som oppstår fra bruken av eller manglende evne til å bruke Garmin-produktet eller trafikkdataene, selv om Garmin har blitt informert om muligheten for slike skader.

Hvis du kjøper eller hvis Garmin-produktet er forhåndslastet med livstids- eller engangstrafikk, vil du motta trafikkdata i Garmin-produktets levetid (hvis du har en kompatibel Garmin GPS-enhet) eller til Garmin ikke lenger mottar trafikkdata fra leverandøren av trafikkinformasjonen. Garmin kan avslutte trafikabonnementet umiddelbart hvis du bryr brutt noen av vilkårene i denne Avtalen. Trafikabonnementet kan ikke overføres til en annen person eller et annet Garmin-produkt.

Slutanvändaravtal för trafiktjänsten

Leverantören av trafiktjänsten har rättigheterna till trafikincidentdata och, om du tar emot RDS/TMC-trafikinformation, RDS/TMC-nätverket genom vilket den levereras. Du får inte modifiera, kopiera, skanna eller använda någon annan metod för att reproducera, kopiera, publicera, överföra eller distribuera någon del av trafikincidentdata. Du accepterar att försvara, skydda och hålla leverantören av trafiktjänsten (och dess dotterbolag) och Garmin Ltd. (och dess dotterbolag) fria från alla krav, skador, kostnader eller andra utgifter som kan uppstå direkt eller indirekt av (a) din obehöriga användning av trafikincidentdata eller RDS/TMC-nätverket, (b) ditt brott mot detta slutanvändaravtal och/eller (c) alla obehöriga eller olagliga aktiviteter av dig i samband med detta.

Trafikservicedata är endast avsedda i informationssyfte. Du tar själv all risk i samband med användningen. Leverantören av trafiktjänsten, Garmin Ltd. (och dess dotterbolag), och deras leverantörer gör inga utfästelser om innehåll, trafik och vägförhållanden, ruttens användbarhet eller hastighet.

Garmin och dess leverantörer av trafiktjänster lämnar inga garantier avseende lämpligheten eller kompatibiliteten hos trafikdata med Garmin-produkten och lämnar inga garantier att trafikdata kommer att fungera korrekt vid användning i och anslutning till Garmin-produkten. Dessutom lämnar Garmin och dess leverantörer av trafiktjänster inga garantier avseende pålitligheten, noggrannheten, utförligheten och fullständigheten hos trafikdata, som då och då kan innehålla felaktigheter och/eller fel. Så långt som är tillåtet enligt gällande lag frånges härmed uttryckligen alla garantier av något slag gällande trafikdata, inkluderat, men inte begränsat till, sådana som gäller marknadsmässighet och lämplighet för särskilt ändamål, noggrannhet eller fullständighet på trafikdata och/eller frånvaron av virus.

Garmin och dess leverantörer av trafiktjänster avsäger sig allt ansvar gällande förlust, kroppsskada eller skada som beror på användningen av eller oförmågan att använda Garmin-produkten och trafikdata som ett resultat av väderlek, förstörelsen av sändare och/eller annan sändningsinfrastruktur, naturkatastrofer och/eller brist på pålitlighet, trafikdatas fullständighet och riktighet. Under inga som helst omständigheter ska Garmin eller dess leverantörer av trafiktjänster hållas ansvariga gentemot dig eller någon annan målsägande för alla typer av ersättningar, indirekta, tillfälliga eller följdmissiga skador (inkluderat, utan begränsningar, indirekta, direkta, speciella, skadeståndsmässiga skador för verksamhetsförlust, vinstförlust, verksamhetsavbrott eller förlust av affärsinformation) som kan ha uppstått genom användning av eller oförmågan att använda Garmin-produkten eller trafikdata, även om Garmin har meddelats möjligheten om sådana skador.

Om du köper, eller om din Garmin-produkt levereras med ett livstidsabonnemang eller en engångslicens för Trafikdata, erhåller du Trafikdata så länge din Garmin-trafikmottagare är aktuell (så länge som du äger en kompatibel Garmin-GPS) eller så länge som Garmin får Trafikdata från sin tredjepartsleverantör av innehåll, det alternativt som inträffar först. Garmin kan annullera din trafikprenumeration när som helst om du bryter mot villkoren i detta Avtal. Trafikprenumerationen kan inte överlåtas på annan person eller annan Garmin-produkt.

Umowa abonencka użytkownika usługi informacji o ruchu drogowym

Wszelkie prawa do danych dotyczących wypadków drogowych i — w razie otrzymania komunikatów RDS/TMC — sieci RDS/TMC, za pośrednictwem której są one dostarczane, zachowuje Dostawca usługi informacji o ruchu drogowym. Jakiegokolwiek modyfikowanie, kopiowanie, skanowanie lub reprodukowanie innymi metodami, powielanie, przesyłanie lub dystrybuowanie w jakikolwiek sposób danych dotyczących wypadków drogowych lub ich fragmentów jest zabronione. Użytkownik zgadza się chronić i zabezpieczać dostawcę usługi informacji o ruchu drogowym (i jego firmy stowarzyszone) oraz firmę Garmin Ltd. (i jej firmy stowarzyszone) przed dowolnymi roszczeniami, odszkodowaniami, kosztami lub innymi wypadkami

wynikającymi pośrednio lub bezpośrednio z: (a) nieautoryzowanego wykorzystania danych dotyczących wypadków drogowych lub sieci RDS/TMC; (b) naruszenia przez niego niniejszej Umowy abonenckiej użytkownika usługi; i/lub (c) jakiegokolwiek działań użytkownika niedozwolonych lub sprzecznych z prawem, które mają związek z tymi danymi lub siecią.

Dane usługi informacji o ruchu drogowym są dostarczane wyłącznie do celów informacyjnych. Użytkownik ponosi wszelką odpowiedzialność za korzystanie z nich. Dostawca usługi informacji o ruchu drogowym — firma Garmin Ltd. (i jej oddziały) oraz ich dostawcy — nie udzielają żadnych zapewnień dotyczących zawartości, warunków jazdy, natężenia ruchu drogowego, przejezdności tras ani prędkości.

Firma Garmin i jej Dostawcy usługi informacji o ruchu drogowym nie udzielają żadnych gwarancji przydatności lub zgodności danych o ruchu drogowym z produktem firmy Garmin oraz żadnych gwarancji, że dane będą działały prawidłowo, gdy będą zintegrowane z produktem firmy Garmin lub z nim połączone. Ponadto firma Garmin i jej Dostawcy usługi informacji o ruchu drogowym nie udzielają żadnych gwarancji w odniesieniu do niezawodności, dokładności i kompletności danych o ruchu drogowym, które mogą czasami zawierać nieścisłości i/lub błędy. Niniejszym uchyla się i odrzuca, w maksymalnym zakresie dozwolonym przez obowiązujące prawo, jakiegokolwiek gwarancje dowolnego rodzaju odnośnie danych dotyczących ruchu, w tym, między innymi, gwarancje przydatności handlowej, przydatności do określonego celu, dokładności lub kompletności tych danych i/lub braku wirusów.

Firma Garmin i jej Dostawcy usługi informacji o ruchu drogowym nie ponoszą żadnej odpowiedzialności z tytułu jakichkolwiek strat, obrażeń lub uszkodzeń spowodowanych przez korzystanie z produktu firmy Garmin i danych o ruchu drogowym lub brak możliwości korzystania z nich, jeżeli są one wynikiem niesprzyjających warunków meteorologicznych, zniszczenia nadajników i/lub innej infrastruktury nadawczej, katastrofy naturalnej i/lub braku niezawodności, kompletności lub dokładności tych danych. W żadnym przypadku firma Garmin ani jej Dostawcy usługi informacji o ruchu drogowym nie ponoszą wobec użytkownika ani nikogo innego żadnej odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody o charakterze kompensacyjnym, szkody pośrednie, przypadkowe, szczególne lub następcze (włączając w to między innymi szkody pośrednie, bezpośrednie, szczególne, a także odszkodowania z tytułu naruszenia dóbr osobistych, utraty transakcji handlowych, utraty zysków, zakłóceń prowadzenia działalności gospodarczej lub utraty informacji handlowych) wynikających z korzystania lub braku możliwości korzystania z produktu firmy Garmin lub danych o ruchu drogowym, nawet gdyby firma Garmin wiedziała o możliwości powstania takich szkód.

W przypadku nabycia subskrypcji bezterminowej lub jednorazowej, a także w przypadku zakupu produktu Garmin wraz z taką subskrypcją, użytkownik będzie otrzymywał Dane o ruchu drogowym przez cały okres eksploatacji odbiornika komunikatów drogowych firmy Garmin (dopóki będzie dysponował zgodnym urządzeniem GPS firmy Garmin) albo dopóki firma Garmin będzie odbierała Dane o ruchu drogowym od strony trzeciej, w zależności od tego, który z wymienionych warunków nastąpi szybciej. Firma Garmin może bezzwłocznie zakończyć subskrypcję informacji o ruchu drogowym w przypadku naruszenia przez użytkownika warunków niniejszej Umowy. Przekazywanie przez użytkownika subskrypcji informacji o ruchu drogowym innej osobie lub przenoszenie jej na inny produkt firmy Garmin jest niedozwolone.